



## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๑๒ ธันวาคม ๒๕๖๒		
หัวข้อข่าว	สมาชิกรัฐสภาพรรคฝ่ายค้านเกาหลีใต้แก้ไขร่างกฎหมายการจัดทำประชามติ		

สมาชิกรัฐสภาพรรคฝ่ายค้านของเกาหลีใต้ เสนอญัตติแก้ไขร่างกฎหมายการจัดทำประชามติให้เกิดความบริสุทธิ์โปร่งใสมากขึ้น เนื่องจากปัจจุบันพบว่าการทำประชามติของหน่วยงานต่าง ๆ ที่เป็นประเด็นเกี่ยวกับการเลือกตั้งทั่วไป การเลือกตั้งประธานาธิบดี หรือประเด็นที่ส่งผลกระทบต่อนโยบายบริหารประเทศของรัฐบาลนั้น ยังไม่กำหนดกฎระเบียบที่เกี่ยวกับการขึ้นนำทางการเมืองไว้อย่างชัดเจน จึงจำเป็นต้องบรรจุเนื้อหาไว้ในกฎหมายดังกล่าว เพื่อให้การทำประชามติแต่ละครั้งถูกนำไปใช้เป็นเครื่องมือที่หวังผลทางการเมือง โดยผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องได้เน้นย้ำให้หน่วยงานหรือสถาบันต่าง ๆ ที่มีอำนาจหน้าที่จัดทำประชามติจำเป็นต้องมียึดถือมาตรฐานการจัดทำประชามติให้เกิดความบริสุทธิ์ยุติธรรม และให้กำหนดบทบัญญัติเอาผิดผู้กระทำฝ่าฝืนกฎหมายผ่านดุลยพินิจของคณะกรรมการพิจารณาการจัดทำประชามติการเลือกตั้งแห่งชาติ (National Election Survey Deliberation Commission)

ร่างกฎหมายดังกล่าวมีการแก้ไขเนื้อหาที่สำคัญคือ กำหนดให้หน่วยงานจัดทำประชามติที่ละเมิดกฎหมายจะไม่สามารถดำเนินการจัดทำประชามติได้อีกภายในระยะเวลาไม่น้อยกว่า ๓ ปี และกรณีกระทำความผิดซ้ำจะไม่สามารถจัดทำประชามติได้อีกภายในระยะเวลาไม่น้อยกว่า ๑๐ ปี โดยเมื่อคณะกรรมการพิจารณาการจัดทำประชามติการเลือกตั้งแห่งชาติตรวจพบประเด็นที่ไม่ถูกต้องโปร่งใสมารถร้องขอให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทำการตรวจสอบข้อเท็จจริงตามกฎหมายได้

กรณีมีผู้แจ้งเบาะแสความไม่ถูกต้องโปร่งใสของการจัดทำประชามติที่เกี่ยวกับประเด็นการเลือกตั้งหรือประเด็นทางการเมืองอื่น หากการแจ้งเบาะแสนั้นสามารถนำไปสู่การตรวจสอบพิสูจน์ข้อเท็จจริงได้ ผู้แจ้งเบาะแสจะได้รับเงินรางวัลนำจับตามมูลค่าที่กฎหมายกำหนดด้วย ทั้งนี้ วัตถุประสงค์การแก้ไขร่างกฎหมายดังกล่าว เพื่อกำหนดมาตรฐานการจัดทำประชามติให้เกิดความละเอียดรอบคอบมากขึ้น เกิดความบริสุทธิ์ถูกต้องโปร่งใส ปิดกั้นการบิดเบือนเนื้อหาที่ขัดแย้งกับความเป็นจริง หรือการจัดทำประชามตินั้นปราศจากประเด็นทางการเมืองแอบแฝง อีกทั้งยังกำหนดให้ระยะเวลาการทำประชามติแต่ละครั้งต้องดำเนินการไม่น้อยกว่า ๓ วัน ของการสำรวจความคิดเห็นประชาชน เพราะที่ผ่านมาพบว่าการทำประชามติได้สร้างเนื้อหาที่บิดเบือนจากข้อเท็จจริงมีประเด็นขึ้นนำทางการเมืองแฝงในเนื้อหาการสำรวจความคิดเห็น จึงส่งผลกระทบต่อสังคมอย่างกว้างขวาง ดังนั้น การปรับปรุงแก้ไขเนื้อหาในร่างกฎหมายครั้งนี้จะช่วยยกระดับมาตรฐานการจัดทำประชามติให้มีคุณภาพมากยิ่งขึ้น

ที่มาของข่าว:	<a href="https://www.dkilbo.com/news/articleView.html?idxno=199118">https://www.dkilbo.com/news/articleView.html?idxno=199118</a>
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๑๒ ธันวาคม ๒๕๖๒

ผู้ปฏิบัติงาน	ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	ลำดับที่/ปีงบประมาณ	๖/๖๓
ผู้ทาน/ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	